

Álvaro Siza: Modern Redux aims to explore the contemporary meaning of the Portuguese architect's work and approach by examining his affinity with the cultural framework of modern architecture, the adventures of which span the twentieth century.

To that end, in addition to our own reading, we have asked three critics from different geographic areas to ponder the status of Siza's work at the beginning of this century, a task that also reflects on the meaning of the architecture of our time.

Alexandre Alves Costa is a professor at the Faculty of Architecture of the University of Porto who has written extensively on Siza's work. He frames the latter's course through the Porto School and reflects on the "scandalously artistic" nature of his approach, already revealed in the architect's very first projects.

Hans Ibelings is publisher of the magazine *A10*, based in the Netherlands, and closely follows changes in contemporary European architecture. He describes the complexity of meanings ascribed

Álvaro Siza. Modern Redux hat sich zum Ziel gesetzt, sowohl die zeitgenössische Bedeutung des Werkes und Ansatzes von Álvaro Siza als auch seine Verbundenheit mit den kulturellen Vorgaben moderner Architektur und ihrer sich über das 20. Jahrhundert erstreckenden Abenteuer auszuloten.

Zu diesem Zweck und zur Erweiterung unseres Verständnisses haben wir drei Architekturkritiker aus unterschiedlichen Regionen gebeten, über den Stellenwert von Sizas Architektur zu Beginn dieses Jahrhunderts nachzudenken – eine Aufgabe, die zugleich die Bedeutung der Architektur in unserer Zeit thematisiert.

Alexandre Alves Costa ist Professor an der Fakultät für Architektur der Universität Porto und hat vielfach über Sizas Werk geschrieben. Er skizziert Sizas Werdegang im Rahmen der Schule von Porto und setzt sich mit dem »skandalösen Künstlertum« dessen Ansatzes auseinander, der bereits in den frühen Projekten hervortritt.

Jorge Figueira

Introduction

Einführung

to the expression "modern" and examines Siza's international rise to prominence as well as his influence in the Portuguese context. Guilherme Wisnik is an architecture critic from Brazil whose work has focused on modern Brazilian culture. He provides a parallel reading of the genealogy conveyed by Siza, particularly regarding the Iberê Camargo Foundation building, a "Lusitanian cavern" re-installed in Brazil in 2008.

This publication accompanies the exhibition of the same name presented at the Tomie Ohtake Institute in São Paulo, Brazil, and undertaken in partnership with the Direção-Geral das Artes / Ministério da Cultura of Portugal.

As in the exhibition, twelve significant works produced by Álvaro Siza over the last ten years are gathered together here. Two of them—the Mimesis Museum in South Korea and the Sports Hotel in Panticosa, Spain—are still under construction. This detailed overview of recent projects is accompanied by twelve drawings of the human figure, including a self-portrait of Siza. These are meant to stress the seasoned "modern" aspect that Siza has brought into the twenty-first century.

The drawings and photos of the twelve selected works, along with the essays published here, provide us with a closer view of the singular nature of Siza's career. In the Portuguese and European context—and by extension in Brazil—*Álvaro Siza: Modern Redux* signifies the unexplainable trying to be unveiled.

Hans Ibelings ist Herausgeber der niederländischen Zeitschrift *A10* und verfolgt die Veränderungen der zeitgenössischen europäischen Architektur aus nächster Nähe. Anhand des internationalen Aufstiegs von Siza und seines Einflusses auf die portugiesische Architektur beschreibt er die Komplexität der Bedeutungen, die dem Ausdruck »modern« zugeschrieben werden.

Guilherme Wisnik ist ein brasilianischer Architekturkritiker, der sich auf die moderne Kultur Brasiliens spezialisiert hat. Er liefert eine alternative Lesart der von Siza beanspruchten Genealogie, vor allem zur Fundação Iberê Camargo, die er als eine 2008 in Brasilien wiederaufgebaute »lusitanische Höhle« bezeichnet.

Die vorliegende Publikation begleitet die Ausstellung gleichen Namens im Instituto Tomie Ohtake in São Paulo, Brasilien, und ist in Zusammenarbeit mit der Direção-Geral das Artes / Ministério da Cultura, Portugal, entstanden.

Wie in der Ausstellung sind auch in diesem Buch zwölf bedeutende Werke versammelt, die Álvaro Siza in den letzten zehn Jahren geschaffen hat. Zwei von ihnen – das Mimesis-Museum in Südkorea und das Sporthotel und Hochleistungszentrum in Panticosa – sind sich noch im Bau. Der detaillierten Übersicht dieser Projekte stehen zwölf Zeichnungen von menschlichen Figuren, darunter auch ein Selbstporträt von Siza, gegenüber. Sie unterstreichen den klassischen »modernen« Aspekt, den Siza ins 21. Jahrhundert eingebracht hat.

Die Zeichnungen und Fotos der zwölf ausgewählten Werke ermöglichen zusammen mit den hier veröffentlichten Essays einen genaueren Blick auf die Eigenwilligkeit der Karriere Sizas. Sowohl im portugiesischen und europäischen Kontext als auch durch die Ausweitung auf Brasilien versucht *Álvaro Siza. Modern Redux*, das Unerklärliche zu entschleiern.